

Υπόθεση C-2/97

Società italiana petroli SpA (IP) κατά Borsana Srl

(αίτηση του Tribunale di Genova
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Κοινωνική πολιτική — Προστασία της ασφαλείας και της υγείας
των εργαζομένων — Χρησιμοποίηση εξοπλισμών εργασίας —
Κίνδυνοι συνδεδεμένοι με την έκθεση των εργαζομένων σε καρκινογόνους
παράγοντες — Οδηγίες 89/655/ΕΟΚ και 90/394/ΕΟΚ»

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα J. Mischo της 28ης Απριλίου 1998 I - 8600

Απόφαση του Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 1998 I - 8619

Περίληψη της αποφάσεως

1. Κοινωνική πολιτική — Προστασία της ασφαλείας και της υγείας των εργαζομένων — Οδηγία 90/394 σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία — Χρήση καρκινογόνου παράγοντα στον χώρο εργασίας — Υποχρεώσεις των εργοδοτών — Εξαρτώνται από το αποτέλεσμα της αξιολογήσεως του κινδύνου — Δεν συντρέχει παρόμοια εξάρτηση

(Οδηγία 90/394 του Συμβουλίου, άρθρα 3 και 4)

2. *Κοινωνική πολιτική — Προστασία της ασφαλείας και της υγείας των εργαζομένων — Οδηγία 90/394 σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία — Έκθεση των εργαζομένων σε καρκινογόνους παράγοντες — Υποχρεώσεις των εργοδοτών — Εξαρτώνται από το αποτέλεσμα της αξιολογήσεως του κινδύνου*
(Οδηγία 90/394 του Συμβουλίου, άρθρα 3 και 5)
 3. *Κοινωνική πολιτική — Προστασία της ασφαλείας και της υγείας των εργαζομένων — Οδηγία 90/394 σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία — Εθνική ρύθμιση επιβάλλουσα στους εργοδότες αυστηρότερες υποχρεώσεις από τις προβλεπόμενες με την οδηγία — Μέτρα ενισχυμένης προστασίας κατά την έννοια του άρθρου 118 Α, παράγραφος 3, της Συνθήκης — Επιτρεπτό — Προϋποθέσεις*
(Συνθήκη ΕΚ, άρθρο 118 Α § 3· οδηγία 90/394 του Συμβουλίου, άρθρο 5)
 4. *Κοινωνική πολιτική — Προστασία της ασφαλείας και της υγείας των εργαζομένων — Οδηγία 89/655 σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους — Προθεσμία για την προσαρμογή των υφισταμένων εξοπλισμών — Εθνική κανονιστική ρύθμιση καθορίζουσα βραχύτερη προθεσμία από την προβλεπόμενη με την οδηγία — Επιτρεπτό — Προϋποθέσεις*
(Οδηγία 89/655 του Συμβουλίου, άρθρο 4 §§ 1, στοιχ. β)
1. Το άρθρο 4 της οδηγίας 90/394, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία, έχει την έννοια ότι η υποχρέωση του εργοδότη να μειώσει τη χρήση του καρκινογόνου παράγοντα στον χώρο εργασίας ή να τον αντικαταστήσει δεν εξαρτάται από τα αποτελέσματα της κατά το άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας αξιολογήσεως του κινδύνου.
 2. Το άρθρο 5 της οδηγίας 90/394 έχει την έννοια ότι η βαρύνουσα τον εργοδότη υποχρέωση αποφυγής ή μειώσεως της εκθέσεως των εργαζομένων στον καρκινογόνο παράγοντα εξαρτάται από το αποτέλεσμα της κατά το άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας αξιολογήσεως του κινδύνου.
 3. Εθνική διάταξη υποχρεώνουσα τον εργοδότη να μειώσει την έκθεση των εργαζομένων στον καρκινογόνο παράγοντα ανεξάρτητα από την αξιολόγηση του κινδύνου δεν αντίκειται προς την οδηγία 90/394 οσάκις συνιστά μέτρο ενισχυμένης προστασίας των όρων εργασίας, επιτρεπόμενο από το άρθρο 118 Α, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και από την οδηγία 90/394, η οποία θέτει απλώς επί του θέματος τις κατώτατες προδιαγραφές.

Αφενός, η υποχρέωση αυτή, η οποία αυξάνει την προστασία της υγείας και της ασφαλείας των εργαζομένων, επιπλέον δε περιορίζεται στην ενίσχυση της προβλεπόμενης από το άρθρο 5 της οδηγίας υποχρεώσεως, δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τη συνοχή της κοινοτικής

παρεμβάσεως στον τομέα της προστασίας της υγείας και της ασφαλείας των εργαζομένων. Αφετέρου, εθνική διάταξη ενισχύουσα την προβλεπόμενη στο άρθρο 5 της οδηγίας υποχρέωση, μέσω της υποχρέωσης του εργοδότη να μειώσει την έκθεση των εργαζομένων στον καρκινογόνο παράγοντα ανεξάρτητα από την αξιολόγηση του κινδύνου, εφαρμόζεται κατά τρόπο μη εισάγοντα δυσμενή διάκριση και δεν παρακωλύει την άσκηση των θεμελιωδών ελευθεριών που εγγυάται η Συνθήκη.

4. Το άρθρο 4 της οδηγίας 89/655/ΕΟΚ, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους, δεν απαγορεύει σε κράτος μέλος να καθορίσει προθεσμία για την προσαρμογή των υφισταμένων εξοπλισμών εργασίας λήγουσα προς της 31ης Δεκεμβρίου 1996, στον βαθμό που η εν λόγω προθεσμία δεν είναι τόσο σύντομη ώστε να μην επιτρέπει στους εργοδότες να πραγματοποιήσουν την προσαρμογή ή να συνεπάγεται για τους τελευταίους προδήλως υπερβολικό κόστος σε σχέση με εκείνο που θα όφειλαν να φέρουν αν η προθεσμία ήταν μεγαλύτερη.